

ERANSKINAK ■ ANEXOS

ERANSKINAK ■ ANEXOS

0 ERANSKINA - PARTE HARTZEKO ESKAERA EREDUA

ANEXO 0 - MODELO DE SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN

I. ERANSKINA.- ESKAINTZA EREDUA

ANEXO I - MODELO DE PROPOSICIÓN

II. ERANSKINA - KONPROMISOA: BALIABIDEAK ATXIKITZEA ETA BURUTZAPEN BALDINTZA BEREZIAK BETETZEA

ANEXO II - COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS Y DE CUMPLIMIENTO DE CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

III. ERANSKINA - ENPRESAK EMANDAKO INFORMAZIOAREN KONFIDENTZIALTASUNAREN ADIERAZPENA

ANEXO III - DECLARACIÓN COMO CONFIDENCIAL DE LA INFORMACIÓN FACILITADA POR LA EMPRESA

IV. ERANSKINA - EUROPAKO KONTRATAZIO DOKUMENTU BAKARRA ETA BETETZEKO JARRAIBIDEAK

ANEXO IV - DOCUMENTO EUROPEO UNICO DE CONTRATACION Y CUMPLIMENTACION

V. ERANSKINA - ENPRESA TALDE BATEKO KIDEA DELAKO ADIERAZPENA

ANEXO V - DECLARACION RELATIVA A FORMAR PARTE DE UN GRUPO EMPRESARIAL

VI. ERANSKINA - ATZERRIKO ENPRESEN DOKUMENTAZIOA

ANEXO VI – DOCUMENTACION EMPRESAS EXTRANJERAS

VII. ERANSKINA - KONTRATUA ADJUDIKATZEKO PROPOSATZEN DEN ENPRESA LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAK

ANEXO VII - DECLARACIONES RESPONSABLES A PRESENTAR POR LA EMPRESA LICITADORA SOBRE LA QUE RECAIGA LA PROPUESTA DE ADJUDICACION

VIII. ERANSKINA - ABAL EREDUA

ANEXO VIII - MODELO DE AVAL

**0 ERANSKINA:
PARTE HARTZEKO ESKAERA EREDUA**

**ANEXO 0:
MODELO DE SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN**

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

REDACCIÓN DEL PROYECTO BÁSICO Y DE EJECUCIÓN, DIRECCIÓN E INSPECCIÓN DE OBRA, Y COORDINACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO SOCIAL EN LA POBLACIÓN DE VÍLLODAS.

Kontratazio espedientearen zk. ■ Nº expediente de contratación

Zerbitzuak honentzat egingo dira ■ Los servicios se realizarán para

Ayuntamiento de Navaridas.

(adierazi administrazioa ■ *indicar administración*)

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Honen ordezkartzan (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

LEHENENGOA.- Kontratatzailearen Profilean/EBAOn argitaratu den eta goianaipatutako zerbitzuen lizitazioaren deialdiaren berri jakin du.

PRIMERO.- Que está enterada del anuncio publicado en el Perfil del Contratante/DOUE, por el que se convoca la licitación para los servicios que se especifican arriba.

BIGARRENA.- Baldintza Teknikoen Agiria, Administrazio Klausula Berezien Agiria eta kontratu hau zuzenduko duten gainerako agiriak aztertu eta ezagutzen ditu.

SEGUNDO.- Que ha examinado y conoce el Pliego de Prescripciones Técnicas y el de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que debe regir el presente contrato.

HIRUGARRENA.- Halaber, administrazio klausula berezien agiriko lehenengo klausulan aipatzen diren arauzko eta legezko testuak ezagutzen ditu.

TERCERO.- Que igualmente conoce los textos legales y reglamentarios a que se refiere la cláusula primera de los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.

LAUGARRENA.- Aurreko 2. eta 3. paragrafoetan aipatzen diren agiri eta legezko eta arauzko testu guztiak oso-osorik eta aldaketarik gabe onartzen ditu eta haietan ezarritakoari lotuko zaio bere borondatez.

CUARTO.- Que encuentra de conformidad, se somete voluntariamente y acepta íntegramente y sin variación todos los documentos y los textos legales y reglamentarios a los que se refieren, respectivamente, los apartados anteriores 2 y 3.

BOSGARRENA.- Lizitazio perozedura honetan parte hartzea eskatzen du.

QUINTO.-Que solicita participar en este procedimiento de licitación.

.....
(Tokia eta data ■ *Lugar y fecha*)

Sin. ■ Fdo:.....

NAN/IFZ: ■ DNI/NIF:.....

**I. ERANSKINA:
ESKAINZA EREDUA**

**ANEXO I:
MODELO DE PROPOSICIÓN**

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

REDACCIÓN DEL PROYECTO BÁSICO Y DE EJECUCIÓN, DIRECCIÓN E INSPECCIÓN DE OBRA, Y COORDINACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO SOCIAL EN LA POBLACIÓN DE VÍLLODAS.

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Zerbitzuak honentzat egingo dira ■ Los servicios se realizarán para

Junta Administrativa de Villodas

(*adierazi administrazioa* ■ *indicar administración*)

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Honen ordezkartzan (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

LEHENENGOA.- Kontratatzailearen Profilean/EBAOn argitaratu den eta goianaipatutako zerbitzuen lizitazioaren deialdiaren berri jakin du.

PRIMERO.- Que está enterada del anuncio publicado en *el Perfil del Contratante/DOUE*, por el que se convoca la licitación para la realización de los servicios que se especifican arriba.

BIGARRENA.- Baldintza Teknikoen Agiria, Administrazio Klausula Berezien Agiria eta kontratu hau zuzenduko duten gainerako agiriak aztertu eta ezagutzen ditu.

SEGUNDO.- Que ha examinado y conoce el Pliego de Prescripciones Técnicas y el de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que debe regir el presente contrato.

HIRUGARRENA.- Halaber, administrazio klausula berezien agiriko lehenengo klausulan aipatzen diren arauzko eta legezko testuak ezagutzen ditu.

TERCERO.- Que igualmente conoce los textos legales y reglamentarios a que se refiere la cláusula primera de los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.

LAUGARRENA.- Aurreko 2. eta 3. paragrafoetan aipatzen diren agiri eta legezko eta arauzko testu guztiak oso-osorik eta aldaketarik gabe onartzen ditu eta haietan ezarritakoari lotuko zaio bere borondatez.

CUARTO.- Que encuentra de conformidad, se somete voluntariamente y acepta íntegramente y sin variación todos los documentos y los textos legales y reglamentarios a los que se refieren, respectivamente, los apartados anteriores 2 y 3.

BOSGARRENA.- Hitzematen du zerbitzuak osorik egiteko, epealdi honetan eta eskaintza ekonomiko honekin:

QUINTO.- Que se compromete a llevar a cabo la ejecución total de los servicios con la oferta económica y plazo siguientes:

Eskaintza (BEZa aparte) Oferta excluido IVA	BEZa IVA	Prezioa, guztira Precio total

Kopuru horretan sartuta daude aplikagarri diren zerga, tasa eta kanon guztiak, bai eta zerbitzua ematek erator daitekeen beste edozein gastu edo baldintza-agirietan aurreikusitako betebeharrak betetzeagatik enpresa esleipendunari sor dakiokkeen beste edozein ere.

Halaber, barruan sartzen dira indarrean dagoen araudiaren arabera eskuratu beharreko elkargoen onespentxostenen eta egin beharreko agiri teknikoaren zenbatekoak, eta ezin izango dira prezioan aparteko partida gisa sartu; edozelan ere, esleipendunak ordainduko ditu, bai eta kontratazioa betetzetik eratorritako beste karga batzuk ere, hala nola aseguru-polizen primak, abalak...

(Hala badagokio) eta oinarritzko proiektua eta egikaritze-proiektuaren entregatzeko baldintza pleguan aurreikusitak 6 aste beteko epea murriztekonpromisoa hartzen dut.

Eskaintako epearen bideragarritasuna justifikatu egin beharko da, eskaintzen duen epea murriztea ahalbidetzen dioten baliabide pertsonalei eta materialei buruzko azalpenak jasotzen dituen agiri eranskin bat aurkeztuta. Justifikaziorako agiririk aurkezten ez duen lizitatuzaileari ez zaiopuntuaziorik emango irizpide horretan.

.....
(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin. ■ Fdo......

NAN/IFZ ■ DNI/NIF.....

Dicho importe incluye todos los tributos, tasas y cánones de cualquier índole que sean de aplicación, así como cualquier otro gasto que se derive de la prestación, o que se origine para la empresa adjudicataria como consecuencia del cumplimiento de las obligaciones contempladas en los Pliegos.

Asimismo, comprende el importe de los visados colegiales que proceda obtener con arreglo a la normativa vigente, y cuantos documentos técnicos deban elaborarse, sin que puedan ser repercutidos, como partidas independientes, que en todo caso serán a cargo del adjudicatario, y cualesquiera otras cargas que se deriven de la ejecución del contrato, como primas de pólizas de seguros, avales...etc

*(En su caso) **Y me comprometo a reducir el plazo máximo de ejecución de Proyecto Básico y primera fase de Proyecto de Ejecución SEIS SEMANAS, previsto en el pliego, en..... (.....) semana/s.***

Deberá justificarse la viabilidad del plazo ofertado, presentando un documento-anexo en el que se explique qué medios personales y materiales le permitirán reducir el plazo que ofrece. Al licitador que no presente ningún documento, de justificación, no se le concederá ninguna puntuación en este criterio.

II. ERANSKINA:
KONPROMISOA, BALIABIDEAK
ATXIKITZEKO ETA BURUTZAPEN
BALDINTZA BEREZIAK BETETZEKO

ANEXO II:
COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS Y
DE CUMPLIMIENTO DE CONDICIONES
ESPECIALES DE EJECUCIÓN

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

REDACCIÓN DEL PROYECTO BÁSICO Y DE EJECUCIÓN, DIRECCIÓN E INSPECCIÓN DE OBRA, Y COORDINACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO SOCIAL EN LA POBLACIÓN DE VÍLLODAS.

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° de expediente de contratación

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Helbidea ■ Dirección

NAN ■ DNI

Honen ordezkari izan: ■ En representación de:

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, de forma responsable

ADIERAZTEN DU

Konpromisoa hartzen du ezaugarrien taulako X) idatz zatian baldintzen agirian eta dokunetanzio teknikoan ezartzen diren baldintza bereziak betetzeko.

Konpromisoa hartzen du ezaugarrien taulako J) idatz zatian edo baldintza teknikoan agirian ezartzen diren baliabide pertsonal eta material guztiak jartzeko eta kontratuaren indarraldi osoan mantentzeko.

DECLARA

Que se compromete a cumplir las condiciones especiales de ejecución indicadas en el apartado X) del Cuadro de Características, en el pliego y en la documentación técnica.

Que se compromete a adscribir y mantener durante la duración total del contrato los medios materiales y personales establecidos en el apartado J) del Cuadro de Características, o en su caso, en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

(Tokia eta data ■ *Lugar y fecha)*

Sin. ■ Fdo:.....

NAN/IFZ:

■

DNI/NIF:.....

**III. ERANSKINA:
ENPRESAK
INFORMAZIOAREN
KONFIDENTZIALTASUNAREN
ADIERAZPENA**

EMANDAKO

**ANEXO III:
DECLARACIÓN COMO CONFIDENCIAL DE LA
INFORMACIÓN FACILITADA POR LA
EMPRESA**

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

REDACCIÓN DEL PROYECTO BÁSICO Y DE EJECUCIÓN, DIRECCIÓN E INSPECCIÓN DE OBRA, Y COORDINACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO SOCIAL EN LA POBLACIÓN DE VÍLLODAS.

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° de expediente de contratación

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Helbidea ■ Dirección

NAN ■ DNI

Honen ordezkartzan (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

Behean zehazten den gutun azalean aurkeztutako dokumentazioari loturik, ondoren azaltzen diren eskaintzaren informazioak eta datuak konfidentzialak dira, sekretu teknikoekin edo merkataritzakoekin lotuta baitaude.

Que en relación con la documentación aportada en el sobre que abajo se señala, se consideran confidenciales las siguientes informaciones y aspectos de la oferta por razón de su vinculación a secretos técnicos o comerciales.

Informazio eta datu konfidentzialak ■ Información y aspectos confidenciales

Gutun azala ■ Sobre

.....

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin. ■ Fdo.....

NAN/IFZ ■ DNI/NIF.....

**IV. ERANSKINA:
EUROPAKO KONTRATAZIO DOKUMENTU
BAKARRA (EKDB) ETA BETETZEKO
ARGIBIDEAK**

1. Iragarkiaren fitxako "xedea" fitxan sartzea.
2. Deskargatu EKDB fitxategi elektronikoa (XML) zure PCan.
3. "DEUC servicio en línea" fitxaren estekan klik egin.
4. "Nor zara zu? "Operadore ekonomikoa naiz" erantzuna hautatu beharko duzu.
5. "Zer egin nahi duzu?" Galderari. "EKAB bat inportatu" erantzuna hautatu beharko duzu.
6. Kargatu aurretik ordenagailuan deskargatu duzun xml dokumentua.
7. Aukeratu herrialdea.
8. Bete beharreko EKAB formularioa agertuko da.
9. Bete ondoren, "Ikuspegi orokorra" botoian klik egin behar duzu.
10. Inprimakia inprimatu (pdf formatua) edo XML formatuan esportatu ahal izango duzu.
11. Lizitazio elektronikora sartu eta pdf edo XML fitxategia erantsi beharko dio eskaintzari, eta zigilatuta geratuko da aurkeztutako gainerako dokumentazioarekin batera.

**ANEXO IV:
DOCUMENTO EUROPEO UNICO DE
CONTRATACIÓN (DEUC) Y
CUMPLIMENTACION**

1. Acceder a la pestaña "Objeto" de la ficha del anuncio.
2. Descargar el fichero DEUC electrónico (XML) en su PC.
3. Pinchar en el enlace de la ficha "DEUC servicio en línea".
4. A la pregunta "¿Quién es usted? Deberá seleccionar la respuesta "Soy un operador económico".
5. A la pregunta "¿Qué desea hacer?" Deberá seleccionar la respuesta "Importar un DEUC".
6. Cargar el documento xml que usted habrá descargado previamente en su ordenador.
7. Seleccione el país.
8. Aparecerá el formulario DEUC que debe rellenar.
9. Una vez cumplimentado debe clicar el botón "Visión general".
10. Podrá imprimir el formulario (formato PDF) o exportarlo en formato XML.
11. Deberá acceder a la Licitación electrónica y adjuntar el fichero PDF o XML a la oferta, quedando sellada conjuntamente con el resto de documentación aportada.

V. ERANSKINA:
ENPRESA TALDE BATEKO KIDEA DELAKO
ADIERAZPENA
Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

ANEXO V:
DECLARACION RELATIVA A FORMAR
PARTE DE UN GRUPO EMPRESARIAL

REDACCIÓN DEL PROYECTO BÁSICO Y DE EJECUCIÓN, DIRECCIÓN E INSPECCIÓN DE OBRA, Y COORDINACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO SOCIAL EN LA POBLACIÓN DE VÍLLODAS.

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Helbidea ■ Dirección

NAN ■ DNI

Honen ordezkartzan (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, erantzukizunez hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, de forma responsable

ADIERAZTEN DU

DECLARA

Ordezkatzen duen sozietatea enpresa talde bateko kide da.

Que la sociedad a la que representa forma parte de un grupo empresarial.

(Baiezkoan, markatu "x" batez ■ Márquese con una "X" en caso afirmativo)

Baiezkoan, adierazi behar da agiri honi gehitutako eranskinean, zer dela eta lotu zaion taldeari, baita talde bereko enpresen zerrenda ere, eta horietatik zeinek duten lizitatzeko interesa.

En caso afirmativo, debe indicarse en anexo a este documento la circunstancia que origina la vinculación al grupo, así como la relación de las empresas pertenecientes al mismo grupo con indicación de las interesadas en licitar.

.....
(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Ordez kariaren sinadura ■ Firma de la persona representante
NAN/IFZ ■ DNI/NIF.....

**VI. ERANSKINA:
ATZERRIKO ENPRESEN
AGIRIAK**

1.- Baldin eta esleipenduna Europar Batasuneko estatu bateko edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Hitzarmena sinatu duen estatu bateko enpresa bada, bi aukera dauzka frogatzeko behar diren gaitasuna eta kaudimena dauzkala eta kontratatzeke debekurik ez daukala: Europar Batasuneko estatu batek ezarritako kontratatzeke baimendutako enpresen zerrenda ofizialean begiratu edo, bestela, baldintzen agirietan ezartzen den dokumentazioa aurkeztu, honako hauek kontuan hartuz.

1.1. Identifikatzeko, egoitza duten herrian duten izaera ziurtatzen duen agiria aurkeztuko dute edo, bestela, batasuneko pasaporteak.

1.2. Enpresek jarduteko gaitasuna izango dute, enpresek egoitza duten estatuko araudiak gaitasun hori badutela aitortzen dienean. Araudi horrek, dagokion zerbitzua eskaini ahal izateko, baimen bereziren bat edo talde jakin bateko kide izatea eskatzen bada, betekizun hori betetzen dutela egiaztatuko beharko dute.

Bi modu daude jarduteko gaitasuna frogatzeko: enpresa ezarrita dagoen estatuko legeriaren arabera bidezkoa den erregistroan inskribatzea edo, bestela, zinpeko adierazpena edo ziurtagiria aurkezteak aplikatu beharreko Batasuneko xedapenekin bat etorritik (arau bidez finkatuko da nola).

1.3. Kontratutik zuzenean zein zeharka sortzen diren gorabehera orotarako Espainiako edozein mailatako epaitegi eta auzitegien eskumenaren menpe jartzen delako adierazpena, uko eginez, hala badagokio, enpresa esleipendunari legokiokeen atzerriko foru jurisdikzionalari.

1.4. Sailkapena eskatzen bada, aski izango da kontratazio organoari kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa eta gaitasun teknikoa frogatzea, agiri honetako ezaugarrien taulako F) idatz zatian ezarri den bezala, eta SPKLko artikuluetan ezarritakoarekin bat etorritik.

2.- Europar Batasunaz kanpoko enpresek baldintza agirietan ezarritako agiriak aurkeztu behar dituzte B gutun azalean, berezitasun hauekin:

2.1. Identifikatzeko, egoitza duten herrian duten izaera ziurtatzen duen agiria aurkeztuko dute.

**ANEXO VI:
DOCUMENTACIÓN
EXTRANJERAS** **EMPRESAS**

1.- En el caso de resultar adjudicataria, empresas comunitarias o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo la acreditación de su capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar se podrá realizar mediante consulta en la correspondiente lista oficial de empresas autorizadas para contratar establecida por un Estado Miembro de la Unión Europea o bien mediante la aportación de la documentación establecida en los pliegos, con las siguientes particularidades:

1.1. En cuanto a la identificación, deberán presentar documento justificativo de la personalidad en el país en que se encuentren establecidas o pasaporte comunitario.

1.2. Se considera que las empresas tienen capacidad de obrar cuando, con arreglo a la legislación del Estado en que estén establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate. Cuando dicha legislación exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen este requisito.

La capacidad de obrar se acreditará por su inscripción en el Registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidas, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

1.3. Declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles en cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitante.

1.4. En el supuesto de exigirse clasificación, será suficiente acreditar ante el órgano de contratación correspondiente su solvencia económica y financiera y su solvencia técnica conforme a lo exigido en el apartado F) del Cuadro de Características de este pliego, y de acuerdo con los artículos correspondientes de la LCSP.

2.- Las empresas no comunitarias, deberán acreditar la documentación establecida en los pliegos, con las siguientes particularidades:

2.1. En cuanto a la identificación, deberán presentar documento justificativo de la personalidad en el país en que se encuentren establecidas.

2.2. Jarduteko gaitasuna; honetarako Espainiak enpresaren egoitza dagoen estatuan daukan ordezkariak diplomatiko iraunkorrak edo kontsuletzeko bulegoak emandako txostena aurkeztu behar da.

2.3. Enpresa ezarrita dagoen estatuak administrazioaren eta SPKLko 3. artikuluan azaltzen diren erakundeekin asimilatu eta funtsean antzekoak diren erakundeen kontratuetarako Espainiako enpresak onartzen dituela frogatzen duen txostena. Txosten hori Espainiak dena delako estatuan daukan ekonomia eta merkataritza bulegoak egin behar du; txostena aurkezten den dokumentazioari atxiki behar zaio.

Erregulazio bateratuaren menpeko kontratuetan, ez daukate aurreko idatz zatiko elkarrekikotasunari buruzko txostena aurkeztu beharrik Merkataritzako Mundu Erakundeko Kontratazio Publikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetakoen enpresek.

2.4. Ezaugarrien taulako F) idatz zatian ezartzen den kasuetan, enpresak frogatu beharko du sukurtsala daukala irekita Estatu Espainolean, eragiketarako ahaldunak edo ordezkariak izendatu dituela eta merkataritzako Erregistroan inskribatuta dagoela.

2.5. Kontratutik zuzenean zein zeharka sortzen diren gorabehera orotarako Espainiako edozein mailatako epaitegi eta auzitegien eskumenaren menpe jartzen delako adierazpena, uko eginez, hala badagokio, enpresa esleipendunari legokiokoen atzerriko foru jurisdikzionalari.

2.6. Enpresak, kokatu den estatuan, zerga zorrik ez duela eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria. Ziurtagiri hori estatu horretako organo eskudunak egingo du, indarrean den araudiarekin bat etorritik.

3.- Atzerriko enpresek gaztelaniara itzulita aurkeztuko dituzte agiri guztiak.

2.2. La capacidad de obrar se acreditará con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

2.3. Justificación mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración y con los entes, organismos o entidades del sector Público asimilables a los enumerados en el artículo 3 de la LCSP, en forma sustancialmente análoga. Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente.

En los contratos sujetos a regulación armonizada se prescindirá del informe sobre reciprocidad que se refiere el apartado anterior en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial del Comercio.

2.4. En el caso de que se prevea en el apartado F) del Cuadro de Características, que tiene abierta sucursal en el estado español, con designación de las personas apoderadas o representantes para sus operaciones y que se encuentra inscrita en el Registro Mercantil.

2.5. Declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles en cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitante.

2.6. El certificado por el que se acredite que la empresa se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y cotizaciones de la Seguridad Social que se exijan en el país en el que estén establecidas, será expedido por la autoridad competente de dicho país, según las disposiciones legales vigentes.

3.- Las empresas extranjeras presentarán toda la documentación traducida de forma oficial al castellano.

VII. ERANSKINA: KONTRATUA ESLEITZEKO PROPOSATZEN DEN ENPRESA LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAK

ANEXO VII: DECLARACIONES RESPONSABLES A PRESENTAR POR LA EMPRESA LICITADORA SOBRE LA QUE RECAIGA LA PROPUESTA DE ADJUDICACION

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

REDACCIÓN DEL PROYECTO BÁSICO Y DE EJECUCIÓN, DIRECCIÓN E INSPECCIÓN DE OBRA, Y COORDINACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO SOCIAL EN LA POBLACIÓN DE VÍLLODAS.

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Helbidea ■ Dirección

NAN ■ DNI

Honen ordezkarietan (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, erantzukizunez hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, de forma responsable

ADIERAZTEN DU

DECLARA

LEHENENGOA.- Dokumentu hau egin den egunean ez dago baja emanda jarduera ekonomikoen gaineko zergaren matrikulan.

PRIMERO.- Que a la fecha de la presente no está dado de baja en la matrícula del Impuesto de Actividades Económicas.

.....
(*Tokia eta data* ■ *Lugar y fecha*)

Ordez kariaren sinadura ■ Firma de la persona representante

NAN/IFZ ■ DNI/NIF.....

**VIII. ERANSKINA:
ABAL EREDUA**

**ANEXO VIII:
MODELO DE AVAL**

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

REDACCIÓN DEL PROYECTO BÁSICO Y DE EJECUCIÓN, DIRECCIÓN E INSPECCIÓN DE OBRA, Y COORDINACIÓN EN MATERIA DE SEGURIDAD Y SALUD PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CENTRO SOCIAL EN LA POBLACIÓN DE VÍLLODAS.

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Erakunde abal emailea ■ Entidad avalista

Kreditu erakundearen izen soziala edo elkar bermatzeko sozietatea

Razón social de la entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca

IFZ ■ NIF

Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako) ■ Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos)

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Ahaldunen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de las personas apoderadas

Erakunde abal emaileak eta, haren izenean, egintza hau egiteko behar besteko ahalordea duten pertsonak, agiri honen behealdean aipatutako ahalorde askiestearen arabera,

La entidad avalista, y en su nombre, las personas con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo de poderes que se reseña en la parte inferior de este documento,

Hurrengo ABALA EMATEN DIOTE honi:

AVALAN por el siguiente importe a:

Izen-abizenak edo sozietatearen izena ■ Nombre y apellidos o razón social

NAN/IFZ ■ DNI/NIF

Zenbatekoa ■ Importe

(*letraz* ■ *en letra*)

bermea eratzera behartzen duten arau eta artikulua hauek xedatutakoari jarraituz,

en virtud de lo dispuesto por esta/s norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía,

Bermea eratzera behartzen duten araua(k) eta artikulua(k)

Norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía

administrazioaren aurrean hurrengo betebeharren erantzule izateko:

para responder ante la Administración de las siguientes obligaciones:

Kontratuaren xedea edo bermea jaso duenak bere gain hartutako betebeharra

Objeto del contrato u obligación asumida por el garantizado

Abala eman duen erakundeak bere erantzukizunpean adierazten du Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorreko 56.2 artikuluan ezarritako betekizunak betetzen dituela. Abal hau solidarioa da behartu nagusiarekiko, eta eskusioaren onurari uko eginda eta Administrazioaren lehen eskaerarekin batera ordaintzeko konpromisoarekin eman da, SPKLTBen, hau garatu duten arauetan eta Gordailu Kutxa Orokorrari buruzko arauetan ezarritakoari lotuta.

La entidad avalista declara bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos previstos en el artículo 56.2 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Este aval se otorga solidariamente respecto al obligado principal, con renuncia expresa al beneficio de excusión y con compromiso de pago al primer requerimiento de la Administración, con sujeción a los términos previstos en la legislación de contratos del Sector Público, en sus normas de desarrollo y en la normativa reguladora de la Caja General de Depósitos.

Abal hau indarrean egongo da Administrazioak edo haren izenean aritzeko legez gaitutakoak uzteko edo itzultzeko baimena eman arte, SPKLn eta legeria osagarrian ezarritakoarekin bat etorri.

El presente aval estará en vigor hasta que la Administración o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello autorice su cancelación o devolución de acuerdo con lo establecido en la LCSP y legislación complementaria.

.....

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Erakundearen izena ■ Razón social de la entidad

Ahaldunen sinadura ■ Firma de las personas apoderadas

ADMINISTRAZIO HONEN ASKIESTE LANETAN
IDAZKARITZA OROKORRAK EGINDAKO
AHALORDE ASKIESTE:

BASTANTEO DE PODERES POR LA SECRETARÍA
GENERAL EN LAS FUNCIONES DE BASTANTEO DE
LA SIGUIENTE ADMINISTRACIÓN:

Administrazioa ■ Administración

Data ■ Fecha

Zenbakia edo kodea ■ Número o Código

